

Stadtteilanzeiger Ost-Innenstädter

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Ihre Redaktion- und Anzeigen-Hotline: **(05121) 23947**

November 2016

MIT DOPPELSEITE
AUS DEM
MICHAELISQUARTIER

Création

Bodypiercing &
Piercingschmuck
Creative & individuelle
Mode
und gaaanz viel
Schmuck

Bernwardstraße 7 • 31134 Hildesheim
Phone 05121 / 9 99 69 49
www.piercing-studio.info



GOLD-SILBER-ANKAUF

Sofort-Bargeld zu fairen preisen

- Schmuck auch defekt
- Zahngold auch mit Zähnen

Juwelier Grothe an der Lilie
Ihr Fachgeschäft für Goldankauf

KOSTENLOSE WERTANALYSE
(Marktstr. 22) Tel. 3 44 88



HAARSTUDIO Frank

Reinkommen – drankommen
– sich wohlfühlen

Einumer Straße 93 • Hildesheim • Tel. 0 51 21-1 26 92
Dorfstraße 8 • Schellerten • Tel. 0 51 23-40 77 510

Liebe Oststädterinnen und Oststädter,



mit der Kommunalwahl am 11. September wurde ein neuer Ortsrat gewählt. Die Anzahl der Sitze für die einzelnen Parteien haben sich gegenüber der Wahl im Jahr 2011 nicht verändert. Dies ist auch eine Bestätigung der Arbeit des Ortsrates. Der Ortsrat wird sich in den nächsten Jahren wieder intensiv mit der Entwicklung in unserem Stadtteil beschäftigen. Hierzu zählt unter anderem der Ausbau des Wohnparks auf der ehemaligen Mackensenkaserne, die konkrete Umgestaltung der Straßen um die südliche Steingrube und die Zukunft unseres Mehrgenerationenhauses an

der Steingrube. Wir dürfen auch gespannt sein, was sich im Stadtfeld in den nächsten Jahren tun wird. Und natürlich wird die Verkehrsberuhigung in unserem Stadtteil ein Thema sein. Wenn Sie sich die Zeit nehmen können, kommen Sie zu den Sitzungen des Ortsrates. Er hat die Aufgabe, Anregungen der Bürger anzuhören, darüber zu diskutieren und sie in die Ratsgremien einzubringen oder an die Verwaltung weiterzureichen. Am 14. November tagt der Ortsrat zum ersten Mal in der neuen Wahlperiode.
Ihr Helmut Borrmann

HAIRLICH ...FRISUREN MIT STYLE

VERSTÄRKUNG GESUCHT
Wir suchen eine flexible und zuverlässige Friseur/in, die stundenweise in unserem Team mitarbeiten möchte. Bitte im Laden melden

Wir freuen uns auf Sie.

Moltkestraße 28 • 31135 Hildesheim • Telefon 051 21 - 741 49 53

City Online

ALLE NETZE • ALLE TARIFE • ALLE HANDYS

WIR REPARIEREN

- DISPLAY SCHÄDEN
- ELEKTRONIK SCHÄDEN
- AKKU SCHÄDEN
- WASSER SCHÄDEN
- SOFTWARE SCHÄDEN
- UVM. AUF ANFRAGE

APPLE, SAMSUNG, SONY, HTC, LG, UVM.
Mehr Details oder Infos findest du in einem unserer Shops

2 x IN HILDESHEIM

Bernwardstr. 7 31134 Hildesheim
Tel.: 05121 / 69 71 95 7 Fax: 05121 / 69 71 95 8

Almstedt 38 31134 Hildesheim
Tel.: 05121 / 25 88 77 2 Fax: 05121 / 47 52 72 3

E-Mail: info@cityonline-phoneshop.de • www.cityonline-phoneshop.de • www.facebook.de/cityonlinephoneshop

 **GBG BESTATTUNGEN**

Wir sind für Sie da,
wann immer Sie uns brauchen

Tag & Nacht **05121 / 18 88**

Qualitätszertifizierter
Bestattungsdienstleister

 **EUROCERT**

DNV EN ISO 9001
DNV ISO 14001



Marktstr.15 | Hildesheim | www.bestattungen-hildesheim.de

WAFUK
IMMOBILIEN

Wir arbeiten für unsere Kunden

**VERMIETEN, VERKAUFEN,
VERTRAUEN**

☎ (05121) 286 4007



info@wafuk-immobilien.de
www.wafuk-immobilien.de

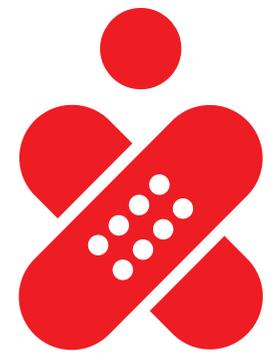
Zeit für Trauer.
Zeit für Austausch.

Unser eigenes
Hauscafé bietet
dafür Raum.

 **Süßmann
Bestattungen**

Goschenstraße 51
31134 Hildesheim
Tel.: **05121 - 3 48 67**
info@suessmann-bestattungen.de

Bitte fordern Sie
unsere kostenlose
Info-Broschüre an!



sparkasse-hildesheim.de/1a

Schutz ist einfach.

Wenn man sich selbst und seine Familie
im Fall der Fälle versorgt weiß – z. B. bei
Arbeitskraftverlust.

In 2017 wird der
Garantiezins gesenkt:
Jetzt noch günstige
Beiträge sichern!

Wenn's um Geld geht



Oktoberfest

im Seniorenzentrum Theaterresidenz

„Ach ja, der Zillertaler“! Bewohnerinnen und Bewohner, die schon einmal unser traditionelles Oktoberfest im Seniorenzentrum Theaterresidenz mitgefeiert haben, freuen sich nach den ersten wohlbekanntesten Klängen auf einen fröhlichen und bunten Nachmittag. Immer wieder großes Staunen rufen die Mitarbeiterinnen des Sozialen und Begleitenden Dienstes in ihren Dirndlkleidern hervor, ein erfreulicher Anblick, den man ja nur einmal im Jahr sieht.

Und los ging's! 25, 24, 23, 22, 21, 20 und Haaaalten!!! Der Wettbewerb im Maßkrugstemmen ist gestartet und so Ein-Literkrug mit Bier gefüllt ist auf Dauer ganz schön schwer! Die glücklichen Gewinnerinnen bekamen ein Wies'nherz und als Trostpreis gab es für jeden einen Schokoladen-Regen-



schirm im Bayernlook.

Kann Frau Wegener Herrn Sitter beim Armdrücken besiegen? Die Chancen standen schlecht, nur ließ sich Herr Sitter eine Sekunde ablenken und schon wurde sein Arm auf den Tisch gedrückt, sehr zur Freude der anfeuernden Zuschauer.

Natürlich fehlten auch nicht die kulinarischen Genüsse Weißwurst mit süßem Senf, Bockwurst mit Senf, Brezeln, Schmalzbrot und Bier, denen herzlich zugesprochen wurde.

So gestärkt ging es mit Musik zum Mitsingen und Tanzen bis zum frühen Abend weiter. Nach dem Abschiedslied sagte eine Bewohnerin laut: „Heute Nacht kann ich bestimmt nicht schlafen! So viel Freude“. Dem ist nichts hinzuzufügen.

AWO Weihnachtsfahrt nach Bad Sachsa mit Unterhaltungsprogramm

Der AWO OV Hildesheim Stadtmitte fährt **am Mittwoch, den 7. 12. 2016** nach Bad Sachsa in den Südharz.

Es erwartet uns ein Mittagessen mit Suppe, Barbarie Entenbrust mit Rotkohl und Klöße.

Am Nachmittag erwartet und ein schönes Unterhaltungsprogramm mit Musik und Geschichten. Dazu bekommen Sie eine frische Waffel mit Zimtpflaumen und Sahne. Kaffee oder Tee wird satt serviert. Hiernach erscheint der Harzer Weihnachtsmann.

Im Reisepreis von **40,00€** sind die Busfahrt, Mittagessen, Kaffee und Unterhaltungsprogramm enthalten.

Es sind auch Gäste herzlich willkommen

Anmeldungen beim AWO Ortsverein Hildesheim-Stadtmitte

Tel. 05121/1743165

oder 0176 / 51854573

oder per Mail an pufial34@arcor.de

SRC-Kurs (UKW-Seefunk) für Wassersportler

Die Volkshochschule Hildesheim bietet ab Samstag 29.10./30.10. und 12.11./13.11.16 von 9.30–18.30 Uhr SRC-Kurs für Wassersportler (G32733M) an.

UKW-Seefunk für Segler und Motorbootfahrer: Das beschränkt gültige Funkbetriebszeugnis (Short Range Certificate-SRC) ist international anerkannt. Es ermöglicht die Teilnahme am weltweiten Seenot- und Sicherheitsfunksystem (GMDSS) und UKW-Sprechfunk auf See. Diese Lizenz ist Pflicht für Skipper, die eine Yacht von mehr als 12m führen. UKW-Funk ist ein erhebliches Stück Sicherheit! Der Kurs bereitet auf die theoretische und praktische Prüfung vor. Geschult wird an einer ICOM 505-Anlage mit integriertem Controller. Diese wird auch vom Prüfungsausschuss verwendet.

Prüfungsort: Bremen (bei ausreichender Teilnehmerzahl Hildesheim).

Prüfungsgebühr (ca. 90,00 Euro) und Lehr- und Lernmaterial werden mit der Kursleitung direkt abgerechnet.

Voraussetzungen: Mindestalter 16 Jahre, einfachste Englischkenntnisse

Anmeldung bei der VHS Hildesheim, Telefon 05121 93 61 111, 05121 9361-461 oder E-Mail anmeldung@vhs-hildesheim.de

Kommentar

Am Sonntagabend ...

- gab es bis zum Sommer des letzten Jahres eine tolle Veranstaltung (Andreas um 6), erlesene Kirchenmusik, Themenabende, Interviews mit Persönlichkeiten der Region und vieles mehr – stets aktuell und interessant, durch den Fortgang von Superintendent Aßmann und Pastor Mennrich mußte die Serie eingestellt werden, leider – und mehr als ein ganzes Jahr hat Pastor Albrecht die Verantwortung für die große Kirchengemeinde alleine mit seinem Kirchenvorstand gemeistert, das war eine Riesenherausforderung, für die ich ihm ganz herzlich danken möchte, nun kommen zwei neue Seelsorger zu uns, zu unserer Kirchengemeinde: Frau Pastorin Dr. Janßen und Superintendent Peisert, Gelegenheit für die Oststädter beide kennen zu lernen – schön, wenn viele von Ihnen dieser Einladung folgen und ihr Interesse zeigen, dann kann es im „Neuen Jahr“ auch wieder heißen: Andreas um 6. Ich wünsche beiden Pastoren an St. Andreas eine gute Zeit und uns einen November der Besinnlichkeit.
- Ihr Bürgermeister Palandt*

Auto-Reparaturen

Löhr

AUTO-SERVICE

Achsvermessung

Bremsen

Computerdiagnose

Kupplung

Reifendienst

Servicearbeiten

TÜV+AU
täglich



Löhr Autoservice · Steuerwalderstr. 152 · Tel. 05121/57578

Keksausstecher und Adventskalender mit Hildesheimer Motiven im Besucherzentrum erhältlich



Hildesheimer Weihnachtsbäckerei mit Tempelhauskekse und Knochenhauer-Amtshaus-Plätzchen. Die Ausstechförmchen gibt es im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim.

Für Hildesheimer und ihre Gäste, die sich bereits jetzt auf die Vorweihnachtszeit freuen, hat das Besucherzentrum Hildesheim sein Souvenirangebot erweitert. Wer seine Liebsten in diesem Jahr mit Tempelhauskekse oder Knochenhauer-Amtshaus-Plätzchen überraschen möchte, findet im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim die passenden Ausstechförmchen. Für kleine und große Naschkatzen gibt es außerdem einen Adventskalender. Unter dem Schriftzug „Weihnachtszauber in Hildesheim“ schmückt der schneebedeckte Weihnachtsmarkt auf dem Marktplatz den Kalender in der Größe 34,4 x 24,4 cm. Hinter den 24 Türchen verbergen sich Alpen-Vollmilchschokoladen-Täfelchen der Confiterie Heidel. 150 Stück hat Hildesheim Marketing geordert. Schnell sein lohnt sich also.

Der Adventskalender ist für 4,95 Euro erhältlich, die Keksausstecher gibt es jeweils für 3,50 Euro. Die Artikel können sowohl im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim als auch im Internet unter www.hildesheim.de/weihnachtsshop gekauft werden.

Inh. Andrea Mey

Fachstudio

Catherine



Damenmode
Accessoires
Hochwertiges
Nageldesign

Braunschweiger Str. 92
31134 Hildesheim

Fon 05121 1741830

Öffnungszeiten im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim & tourist-information

Montag bis Freitag 10.30 bis 18 Uhr

Samstag 9 bis 15 Uhr

April bis Oktober und an den Adventswochenenden auch Sonntag 11 bis 15 Uhr.

An Feiertagen geschlossen

Unter dem Schriftzug „Weihnachtszauber in Hildesheim“ schmückt der schneebedeckte Weihnachtsmarkt den Hildesheimer Schoko-Adventskalender, den es im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim gibt



Tipps für Senioren

Liebe Seniorinnen und Senioren, liebe Oststädterinnen und Oststädter,

bevor ich Ihnen heute eine ganz besondere Seniorin vorstelle, die mit fast 90 Jahren auswandert und Deutschland den Rücken kehrt, möchte ich Sie wieder auf das Jahreskonzert des Kreisjugendorchesters aufmerksam machen.



Der Kreismusikverband Hildesheim unterhält zwei Orchester. Das Kreisjugendorchester (KJO) und das Kreisverbandsorchester (KVO). Die Mitglieder beider Orchester rekrutieren sich überwiegend aus Musikerinnen und Musikern, die in den Musikvereinigungen des Landkreises musizieren.

Während das KVO ein Projektorchester ist, ist das Kreisjugendorchester ein Orchester, das alle vier Wochen zu einem Probennachmittag zusammenkommt. Hier wird den jungen Musikerinnen und Musikern die Gelegenheit geboten, ihr Können in der Konzertmusik unter der fachkundigen Leitung der Dirigenten Sebastian Dortmund und Yannick Koppe zu erweitern und unter nahezu semiprofessionellen Bedingungen zu musizieren. Für das Jahreskonzert 2016 hat sich das 50–60-köpfige Orchester an einem Wochenende mit sechs geschulten Dozenten und unter Leitung der Dirigenten vorbereitet. Ich darf Sie daher zu einem klangvollen Abend am Samstag, den 12. November 2016 um 18 Uhr in die Aula der Goetheschule Hildesheim, Braunschweiger Str. einladen. Der Eintritt kostet 7,50€.

In diesem Jahr feiert der **Förderverein des Kreismusikverbandes** sein 20-jähriges Bestehen. Besonders am Herzen liegt dem Verein die Förderung der Jugend. So konnte der Förderverein auch in diesem Jahr mit einer Spende in Höhe von 800,00€ das Kreisjugendorchester beim Probenwochenende unterstützen. Üblicherweise werden Jubiläen gefeiert (und es wird Geld dafür ausgegeben). Der Vorstand des Fördervereins hat jedoch beschlossen, das Geld lieber dem Kreisjugendorchester zur Verfügung zu stellen. Wir wollen darüber hinaus das Jubiläumsjahr dazu nutzen, weitere Unterstützer einzuwerben. Auch Sie können helfen: durch eine Spende oder Ihre Mitgliedschaft! Liebe Leserinnen und Leser, die

jungen Musikerinnen und Musiker freuen sich über jede finanzielle Zuwendung. Ich versichere Ihnen, dass Ihre Spende 1:1 beim Kreisjugendorchester ankommt und bedanke mich bereits jetzt bei allen Spendern ganz herzlich. Bitte überweisen Sie auf folgendes Konto: DE28 259501300074496187, Sparkasse Hildesheim

Kannst du dir vorstellen, jetzt, in deinem Alter, noch neue Haltungen zu entwickeln, ungewohnte Einstellungen zu üben, und nicht schon im Voraus zu wissen, wie es am besten ist? Oder hast du dich so festgelegt und festlegen lassen, dass jede Veränderung dir zu anstrengend ist? Kannst du dich noch in Frage stellen, dich herausfordern etwas Neues zu wagen, anstatt dich immer nur zu wiederholen? Lass dich von dir selbst überraschen! In dir gibt es noch Reichtum an Unent-schlossenem, Wirklichkeiten, die erlebt werden wollen, Gedanken, die in Taten umgesetzt werden wollen. Kannst du noch aufbrechen?

(Ulrich Schaffer)

Liebe Seniorinnen und Senioren, dieses Gedicht gab mir Lori Mehlis, kaum das wir uns begrüßt hatten. Ich hatte um einen Termin bei ihr gebeten, als ich hörte, dass Sie mit fast 90 Jahren einen „Neuanfang“ – weg von Deutschland, weg vom vertrauten Hildesheim starten wollte. Es trieb mich die Neugier („wer ist diese Frau“) aber auch die Sorge („hat sie an alles gedacht?“) zu ihr. Aber schon als ich das Gedicht gelesen hatte, war mir klar – sie hat alles gut geplant, abgewogen und bedacht. Sie verlässt nicht das erste Mal ihre Heimat. Der Krieg hat sie, wie sicher viele Leser, direkt oder auf Umwegen nach Hildesheim verschlagen. Die Liebe trifft dann in vielen Fällen die Entscheidung zum Bleiben in der neuen Heimat. So erging es auch ihr. Schon einmal musste sie das Vertraute, die Freunde verlassen. An dem Augusta-Lyzeum in Breslau hat sie ihr Abitur gemacht und war schlesische Jugendmeisterin im Geräteturnen. Kaum in Niedersachsen angekommen (18. 4. 1945), be-

gann sie eine 35-jährige ehrenamtlichen Tätigkeit als Übungsleiterin in einem Hildesheimer Sportverein, was sie dann auch mit dazu prädestinierte, später Sportreferentin der Stadt Hildesheim zu werden. Ihre große Leidenschaft wurde mit 30 Jahren das Tennisspielen. Damit wurde sie im Einzel mehrfache Bezirks- und Landesmeisterin, mit der Mannschaft zehnmal Niedersachsenmeister und zweimal Norddeutscher Meister und im Doppel Deutsche Seniorinnenmeisterin. Und wenn Sie nun glauben, mit zunehmendem Alter würde es ruhiger werden, dann haben Sie sich bei dieser Frau getäuscht: Sie spielt Bridge, macht Kieser-Training und Wassergymnastik und nimmt sogar an einem Kurs für Tai Chi teil.

Sie wird Anfang 2017 nach England umziehen. Da kann sie dann ihr Cambridge Certificate wieder auffrischen, das sie vor Jahren erhalten hat. Zuletzt hat sie sich allerdings mehr mit der italienischen Sprache befasst. Das Singen wird sie in dem Chor, in dem ihr Sohn singt, weiter pflegen. Schon vor einiger Zeit fasste sie den Entschluss zu Sohn und Schwiegertochter zu ziehen. Alles wurde gut geplant und oft in stundenlangen Telefonaten besprochen. Es gilt, die Formalitäten zu erledigen, an den Rentenbezug und die Krankenversicherung zu denken. Doch mit das schmerzhafteste ist sicher der Abschied von Freunden, von Bekannten und Nachbarn. Man hat viel gemeinsam erlebt und nun trennen sich die Wege ... Die Wohnung muss geräumt und viele Erinnerungsstücke zurückgelassen werden. Auf meine Frage, an was sie sich besonders gerne erinnert, entgegnet sie mir: „An meine Schiffsreise vor 9 Jahren (mit 81 Jahren!) über eine Dauer von vier Monaten.“ Sie verrät weiter: „Ich bin immer schon reiselustig gewesen und so werde ich mich auch schnell in England einleben.“ Der Umzugswagen ist bereits bestellt und ich bin mir sicher, sie kann das vorgenannte Gedicht mit einem deutlichen JA bestätigen. Dieser ganz besondere Lebenslauf kann auch Ihnen Mut machen. Es

ist völlig egal, welches Alter Sie haben, um neue Entscheidungen zu treffen und neue, unbekannte Wege zu gehen. Bleiben Sie neugierig zu jeder Lebenszeit, denn das Alter ist nicht nur eine biologische Zuordnung sondern auch ein Produkt gesellschaftlicher Zuordnung. Es sind leider immer noch die Bilder in unseren Köpfen, wie Alter auszusehen hat. Menschen wie Lori Mehlis werden diese Bilder ändern – machen Sie mit!



Wie sieht Ihr persönliches Glück aus? Was ist Ihr Lebensmotto? Worin liegt das Glück-

lich sein? Kann man Glück finden? Das Pflegeheim „Am Warneufer“, Alfeld hat sich im Oktober mit diesem Thema beschäftigt und es sind interessante Ideen herausgekommen:

Lesen Sie am Wochenende doch nur die guten Nachrichten! Gönnen Sie sich einen Wellness-Tag; Friseurbesuch oder/und Maniküre! Gehen Sie mal wieder ins Kino oder in eine schönes Café! Warum nicht mal ein Bild malen und zeigen, was Glück für Sie ist! Oder Sie ziehen mit Ihrer Kamera durch Hildesheim und fotografieren Ihre persönlichen Lieblingsplätze. Ich bin sicher, Sie haben noch weitere kreative Ideen zum Glücklich sein. Bereits jetzt wirft das Jahr 2017 seine Schatten voraus. Wie in jedem Jahr, werden wir uns in vielen Bereichen auf Neuerungen einstellen müssen: Bis zum 30. November des Jahres haben Sie noch Zeit, Ihre aktuelle Kfz-Versicherung zu kündigen. Wenn Sie eine günstigere Versicherung gefunden haben, reicht ein formloses Kündigungsschreiben. Ich empfehle, dieses per Einschreiben zu versenden.

Ab 2017 werden die Lebens- und Berufsunfähigkeitsversicherungen teurer. Wer sich also noch zum alten Tarif versichern lassen will, sollte sich bereits jetzt gut informieren. Große Veränderungen werden die Betroffenen durch das ab 1. 1. 2017 gültige 2. Pflegegeldgesetz erfahren. Hierüber werde ich Sie im nächsten Monat genauer informieren. Wer sich persönliche informieren will, dem möchte ich eine Informationsveranstaltung im Vitanas Senioren Zentrum „Am Lönsbruch“, Harlessemstr. 2, 31134 Hildesheim am 23. 11. 2016 um 17 Uhr empfehlen. Bitte melden Sie sich dazu unter der Rufnummer: 05121/ 28400 bis zum 16. 11. 2016 an.

Und zum Schmunzeln ...:

„Wer von euch weiß, warum die Störche im Herbst in den Süden fliegen?“, fragt die Biologielehrerin. Katja hebt die Hand und ruft: „Weil die Leute dort unten auch Kinder bekommen wollen“.

Ihre Annette Mikulski



Schule in Breslau (Sommer 1940), erfolgreiche Turnerin (1943), Heirat in Hildesheim (1957), Aufbau Turnabteilung Hildesheim ab 1967, Tennis, Chor ...



Heimathaven zeigt: Waldkauz

Paganfolk aus Hildesheim.

Waldkauz, das sind fünf junge Musiker aus Hildesheim. Wollte man eine passende Schublade für ihre Musik finden, würde man sich wohl auf den Begriff Paganfolk einigen – folkige Harfen- und Bouzouk-sounds treffen auf Texte über Spiritualität, zauberhafte Wälder und mystische Kreaturen.



Ihre Musik erzählt Geschichten und wandelt Gefühle in mitreißende Melodien und Balladen, die zum Träumen einladen – und das alles aus eigener Feder. Auf elektronische Instrumente wird verzichtet, denn „selbstgemacht“ wird hier ernst genommen. So entsteht ein einzigartiger Sound, der jeden Hörer tief in die musikalische Welt von Waldkauz eintauchen lässt. Die Band berichtet vom Kreislauf des Lebens, führt zu den knorrigen Wurzeln der Bäume, erweckt die Magie unserer

Welt und lüftet den Schleier zum Herz der Anderswelt. Doch auch tanzbare Trommelrhythmen und vielseitige Flöten sind Teil des Programms. Einen Stempel wollen die Fünf sich jedoch ungern aufdrücken lassen, denn die Freiheit und Kreativität der Gruppe akzeptiert keine Grenzen.

Mit einer faszinierenden Vielfalt an Instrumenten und viel Liebe zu ihrem Tun ziehen Waldkauz nun die dritte Saison zusammen über Mittelaltermärkte und Festivals in Deutschland und verzaubern ihr Publikum. Dabei verbindet sie keine reine Berufsgemeinschaft, sondern eine tiefe Freundschaft, die jeder vor der Bühne sofort zu spüren bekommt.

Wer liebevoll gestaltete Arrangements und akustischen Folk gern hat, der wird die Band lieben.

www.wald-kauz.de
www.kufa-heimathaven.de

Das Heimathaven-Konzert mit Waldkauz findet am Freitag, 18. November in der Kulturfabrik Löseke statt. Beginn ist um 20.30 Uhr, Einlass ab 20 Uhr. Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. InhaberInnen des Kulturtickets erhalten 30% Ermäßigung auf den Eintrittspreis an der Abendkasse.

Museumskarte Hildesheim neu aufgelegt

Die Stadt Hildesheim und Hildesheim Marketing legen in Kooperation mit Dommuseum Hildesheim, Roemer- und Pelizaeus-Museum Hildesheim, Stadtmuseum im Knochenhauer-Amtshaus und NIL im Museum die Museumskarte neu auf. Besucherinnen und Besucher können mit der Karte die neuesten Ausstellungen der drei Museen zu einem vergünstigten Preis entdecken.

Die Museumskarte Hildesheim, die bereits zum zweiten Mal aufgelegt wird, kostet 15 Euro und ermöglicht den einmaligen Besuch im Dommuseum, Roemer- und Pelizaeus-Museum und im Stadtmuseum. Zudem erhalten die Karteninhaber einmalig kostenfrei Kaffee und Kuchen im NIL im

Museum und 10 Prozent Rabatt auf die UNESCO-Souvenirs im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim. Clevere Besucher

Kaufe Wohnmobile und Wohnwagen

Tel.: 03944-36160
www.wm-aw.de (Fa.)

haben es schnell ausgerechnet: Die Karte lohnt sich bereits bei dem Besuch von Dommuseum und Roemer- und Pelizaeus-Museum (RPM) oder bei einem Museumsbesuch im RPM und anschließendem Kaffee und Kuchen im NIL. Die Museumskarte gibt es für 15 Euro im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim und bei den teilnehmenden Museen. Sie ist bis zum 31.12.2017 gültig.



Mit der Museumskarte Hildesheim kann für insgesamt 15 Euro einmal das Dommuseum, Roemer- und Pelizaeus-Museum und Stadtmuseum besucht werden, zudem gibt es einmalig Kaffee und Kuchen im NIL im Museum sowie 10 Prozent Rabatt auf die UNESCO-Souvenirs im Besucherzentrum Welterbe Hildesheim

Platz schaffen – Weihnachtsgeld aufstocken!

GUTSCHEIN:

**7 Tage MIETFREI
Flohmarkt-Artikel
verkaufen lassen!**

Sie beteiligen uns an Ihren Verkaufserlösen mit 20 % Provision, sparen aber für diese 1 Woche die reguläre Regalbrettmiete von 5,90 €!

*Gilt nicht für Möbel oder Großwaren und nicht in Kombination mit weiteren Aktionen. Nur 1 Gutschein je Kunde einlösbar, gültig bis 31.12.2016



TOJES BRETT

DER HILDESHEIMER MIETREGAL-LADEN

www.tolles-brett.net

Jakobstr. 34 • Mo–Fr 10–18 Uhr, Sa 12–15 Uhr, Advent-Samstage 12–18 Uhr

GREENPEACE

November
3. 11. 2015
Neuentreff
18.30
Wollenweberstr. 6
10. 11. 2016
Plenum
19.00
Wollenweberstr. 6

17. 11. 2016
Plenum
19:00
Wollenweberstr. 6
22. 11. 2016
Greenpeace On Air
15–16:00
Radio Tonkuhle,
105.3 fm

24. 11. 2016
Plenum
19.00
Wollenweberstr. 6

Anmerkung:
AG und Plenum im Wechsel, beginnend jeden Monat mit AG jeden 5ten Donnerstag im Monat zur freien Verfügung

10 JAHRE

Eine dipl. Lerntherapeutin steht mit Erfahrung, Informationen und Lerntherapie zur Verfügung.

Schwerpunktt Themen des Institutes

Naseweis sind:

- Begabtenförderung
- NLP-Übungen, Training und Kurse zum Lernen
- Kurse für Kinder, Eltern und Multiplikatoren
- Bildung von Anfang an und Betreuungen Nachmittag

Institut Naseweis

Güntherstraße 1 / Ecke Neustädter Markt • 31134 Hildesheim

Tel./Fax: 05121/2069685

www.institut-naseweis.de • E-Mail: info@institut-naseweis.de

INSTITUT NASEWEIS

Lernen will gelernt sein

Antiquariat Vree

bonjour Montoire-zwei, merkwürdig anders

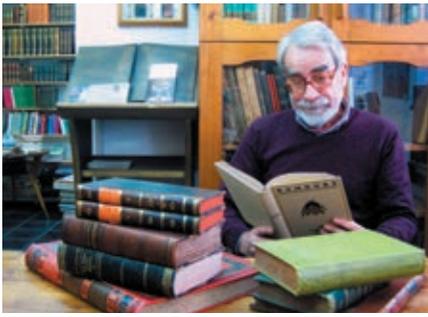
Bücher aus 5 Jahrhunderten auf zwei Etagen, dazu Grafik

vreetags 10-20h

Verkauf

Bewertung

Ankauf



antiquariatvree.de
jeden Freitag 10-20h
oder nach Absprache

»KLAMOTTE« SECONDHAND INH. GUNDULA BOWE



Einumer Str. 16
31135 Hildesheim
Telefon
05121-1747422

- Hier finden Sie Markenkleidung
- Einzelstücke namhafter Hersteller und Designer
- Große Auswahl an Schuhen und Taschen

ÖFFNUNGSZEITEN

Mo.-Fr. 10.00-18.00 Uhr Sa. 10.00-13.00 Uhr

Bekleidung ab 1 Euro



THEATERRESIDENZ
SENIORENZENTRUM



NEU:

Seien Sie unser Gast!

Kurzzeitpflege im Einzelzimmer
mit Duschbad, Tagessatz:

19,70 €

Der Landkreis Hildesheim übernimmt einen Teil der Kosten

Service-Wohnen im Einzelzimmer

mit Duschbad, inkl. Vollpension, Zimmerreinigung,
Wäscheservice, 24-Stunden-Rufbereitschaft im Haus

pro Monat 1.008,- €

Teichstr. 23 • Hildesheim • Tel. 20 69 00-0



ZONTA Club Hildesheim präsentiert den Adventskalender 2016

Es ist wieder soweit; der Adventskalender 2016 präsentiert sich in diesem Jahr mit dem weihnachtlichen Hildesheimer Dom, dessen neue Illumination die festliche Stimmung ganz besonders unterstützt.

Ab 1. Oktober warten wieder viele interessante und lohnenswerte Gewinne hinter den 24 Türchen des Adventskalenders vom ZONTA Club Hildesheim. Insgesamt warten 120 Gutscheine oder Sachpreise im Wert von über 6000 Euro auf glückliche Gewinner. Der „Adventskalender Hildesheimer Land“, der in einer Auflage von 3.500 Stück gedruckt wurde, kann für 5 Euro an diversen Verkaufsstellen der Stadt und des Umlandes erworben werden. Mit dem Erwerb des Kalenders sorgen die Käufer gleichzeitig dafür, dass es weitere glückliche Gewinner geben wird. Der ZONTA Club Hildesheim fördert mit dem Erlös des Kalenderverkaufs sowohl regionale Serviceprojekte - insbesondere den Trägerkreis Sozialer Mittagstisch e.V. der Gemeinde Guter Hirt und das Frauenhaus Hildesheim - als auch internationale Projekte der ZONTA International Foundation.

Auch in diesem Jahr haben uns wieder etliche Kaufleute und Gewerbetreibende aus Hildesheim und Umgebung tatkräftig mit Gutscheinen und Sachspenden unterstützt. Dafür bedanken wir uns sehr herzlich!

Die Verkaufsstellen in der *Innenstadt* von Hildesheim finden sie bei:
ML Naturmode & Accessoires (Andreaspassage 1)

Papierhaus Wichmann (Schuhstraße 30)
ameis Buchecke (Goschenstraße 31 / Andreaspassage)

Ambiente (Rathausstr. 1 / Rathausstr. 35)

Jeanne & Joh (Marktstr. 4)
Tanzhaus Buresch (Bischof-Janssen-Straße 13)

Hildesheimer Sauna (Frankenstraße 1)
Volksbank Hildesheimer Börde (Almsstr. 48)

Weitere Verkaufsstellen befinden sich auf der *Marienburger Höhe* bei Terra Verde (Marienburger Str. 95), im Leseladen auf dem Marienburger Platz und in ameis Buchecke in der Universität Hildesheim sowie im Hofcafé auf der Domäne Marienburg.

In *Algermissen* kann der Kalender in der Hirsch-Apotheke (Heerstraße 5a), in *Harsum* in der Buchbinderei Bertram (Konrad-Adenauer-Str. 6) und in *Nordstemmen* im Geschenkehaus Miriam Brandt (Hauptstr. 61) erworben werden. Im Atelier Beata Hofmeister im Lerchenweg 30 in *Alfeld* erhalten sie ebenfalls Kalender, ebenso in der Gaststätte Maas (Störger Str. 8) in *Bockenem/Bönnien*. Der ZONTA Club Hildesheim, dessen Mitglieder berufstätige Frauen sind, engagiert sich besonders für die Belange der Frauen und Mädchen auf lokaler und internationaler Ebene. Weitere Informationen zum Club und auch zum Adventskalender finden Sie unter www.zonta-hildesheim.de. Hier und in der lokalen Presse werden ab 01. Dezember die Gewinnlose veröffentlicht.

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs

Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:

Elzer Straße 99

31137 Hildesheim

Tel. (05121) 23947

Fax (05121) 2830879

Vertrieb: Werbeagentur Fuchs

eMail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Internet: www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

Redaktionsschluss

der nächsten

Ausgabe:

Freitag, 25. November

2016

Die veröffentlichten Artikel geben nicht in jedem Fall die Meinung der Redaktion wieder.



Hildesheimer **AKTIV**posten

Eine Serie von Eva Möllring

Matthias Mehler: „Arbeit kenn' ich.“



Wir sitzen im Nil. Das ist kein Zufall, denn Matthias Mehler ist seit anderthalb Jahren Chef dieses edlen Lokals im Herzen des Museums. Er hat sich nicht darauf gestürzt, sondern tauchte als Retter auf, als man nicht mehr weiter wusste. Ähnlich war es bei der JoWiese, bei der Eiszeit, bei der Halle 39 und beim Schützen-Stadtfest. Wie kommt der Mann dazu, sich diese Klötze ans Bein zu binden? Er liebt es, solche Orte zu gestalten. Die Chancen springen ihm ins Auge und gerade das Risiko reizt ihn. 1969 kommt Matthias Mehler als viertes von 6 Kindern zur Welt. Die Eltern trennen sich, als er 6 Jahre alt ist. Der Vater unterhält als Handwerker die Familie, die Mutter kann mit den Kindern den Sprung in den Beruf nicht schaffen. Sie kränkelt. Manchmal fehlt das Geld für Essen und Kleidung. Die Großeltern bringen eingemachte Erdbeeren vorbei. Die Familie zieht von Himmelstür in eine GBG-Wohnung nach Drispfenstedt. „Schule war nicht so wichtig. Uns fehlte einfach das Geld. Ich habe mit 14 angefangen, dazu zu verdienen. Im Be bop habe ich Pizza gebacken, geputzt und schließlich aufgelegt. Harte 10 D-Mark gab es dafür in der Stunde. Ich

weiß, wie man Toiletten in einer Diskothek nachts sauber kriegt. Die Schicht ging bis 5 Uhr. Ein paar Stunden später fing die Schule an,“ erinnert er sich. Als Lichtblick organisierte er eine Klassenfete. Gern wäre er Toningenieur geworden, aber diese Ausbildung in Süddeutschland war nicht zu bezahlen. Also lernte er in einem kleinen Handwerksbetrieb in der Nordstadt Elektroinstallateur und begeisterte sich, wenn die Steckdosen saßen und ein Regal am Dübel hielt. Das Schrauben und Werkeln liegt ihm im Blut. Schon seit Jahren bastelte er Lautsprecher in einer Hinterhofgarage zusammen. Die wurden verliehen, installiert oder verkauft. In der Garage gab es wenig Tageslicht und keine Heizung, aber ganz nebenbei wurde ein Firmenname geboren: AUDIO WERFT – die Herstellung von etwas Neuem zum Hören. Der Name wurde zum Wegweiser: Heute gehören Mehler neben der Audio Werft die Technik Werft und die Event Werft mit zahlreichen Mitarbeitern. Ein Drittel seiner Arbeitszeit – die sich leicht auf 60 Stunden pro Woche summieren kann – setzt Mehler für Personalwesen ein, wobei er dafür selbstverständlich noch eine volle Mitarbeiterin beschäftigt. Allein der obligatorische Rettungsdienst in der JoWiese muss mit 14 Personen besetzt sein. Matthias Mehler schätzt seine Fachleute hoch ein – er ist ein kumpeliger Chef. Schnörkellos gibt er klare, knappe Anweisungen. Seine Motivation greift von selber auf die Truppe über. Allerdings schauen sich die Helfer auf dem Arbeitsmarkt um. Deshalb wird ordentlich gezahlt und gelegentlich winkt eine Feier mit netten Kaltgetränken. Großveranstaltungen sind inzwischen seine Spezialität. Gerade war die Halle 39 mit 2.200 Besuchern ausverkauft. Der gewichtige Chef verstaut persönlich sämtliche leeren Flaschen abgezählt in Tüten, um den entsprechenden Barcode zu erhalten. Er packt gern mit an. Und inzwischen sind seine drei großen Kinder mit von der Partie. Da wallt Vaterstolz auf. Als sie klein waren, hatte er beruflich so rich-

SALON HÖPER
Kardinal-Bertram-Str. 11
31134 Hildesheim
Tel: 05121-37903
Di-Fr. 9.00-18.30 ☆ Sa. 8.00-13.00
Waschen, schneiden, selber föhnen 23 €



tig Gas gegeben und einiges verpasst, sagt er. Heute ist er Marktführer im Hildesheimer Veranstaltungsbereich. „Klar gibt es auch Misserfolge oder schlechtes Wetter,“ räumt er ein. „Aber ich bin zufrieden, wenn die Leute die JoWiese wieder toll finden oder abends den Theatergarten genießen. Bei unseren Projekten muss keiner Eintritt bezahlen oder etwas verzehren.“ Dafür investiert der Unternehmer jeden Cent in die GmbHs. Sein Leben spielt sich an seinen Veranstaltungsorten ab. Da kann kein Statussymbol mithalten. Inzwischen engagiert sich Mehler auch bei der IHK, im Museumsverein und in der

Politik: „Ich hatte immer gedacht, es sei schlau, sich als Mittelständler raus zu halten. Inzwischen finde ich es richtig, Farbe zu bekennen,“ meint er. Angela Merkel hält er für einen Glücksfall und mag sich nicht vorstellen, was ohne sie passieren würde. Sein Eintrittsformular hatte er ihr 2013 persönlich übergeben. Die aktuelle Kritik hält er für hanebüchen: „Wir jammern doch auf sehr hohem Niveau.“ Er denkt grundsätzlich positiv. Wo er ist, passiert was. Er redet mit jedem und schnappt schnell etwas auf. Wer weiß, welche Herausforderung als nächstes auf ihn wartet.

15 Jahre Meisterbetrieb für Sie da

Neue Trend-Farben eingetroffen!

Bei uns ist jeder Besuch wie ein kleiner Urlaub!

Haarstudio **NEW LINE** Das Team

Meisterfachbetrieb **Damen & Herrenfriseur**

- exklusive Brautfrisuren
- Farb- und Schnitt-Techniken
- individuelle Typenberatung
- über 100 Haarfarben
- persönliche Terminabsprache
- klimatisierte Räume
- eigene Parkplätze

Öffnungszeiten:
Di.-Fr. 8-18 Uhr, Sa. 8-12 Uhr

Katharinenstraße 10

Telefon 15355

20 JAHRE la sola

Neueröffnung!

la sola
**Sonnen-Flatrate:
4 Wochen sonnen
so viel Sie mögen
für 14,90 Euro!**

la sola

wollenweberstraße 14115 · 31134 hildesheim · 05121 1860286 · www.lasola.de



Von bunten Vögeln, „Ollen Typen“ und altem Handwerk

Wie lebendig es in einem Senioren- und Pflegeheim zugehen kann, das war am 22. Oktober im Magdalenenhof zu erleben. Das Haus hatte zum Aktionstag „Handwerk und Tradition“ eingeladen und viele waren gekommen. Der Künstler Moritz Bormann ließ seinen Feuervogel zur Musik des Spielmann Pffenschal durch das Magdalenencafé bis in einige Bewohnerzimmer fliegen. An verschiedenen Stationen konnte man sich in handwerklichen Tätigkeiten ausprobieren. Bei den „Ollen Typen“ wurde gedruckt. Die Feinbäckerei Schwetje zeigte Filigranes aus Marzipan. Das Auspressen von nassen Socken an einer alten Auswring-Maschine sorgte für einige Gelächter. Am Stand des Weinkonvents konnte

Magdalengartenwein gekostet werden, und gleich nebenan zeigte Dilek Boyu von der „Brücke der Kulturen“ die Pläne für den „Garten der Länder“. In der Tagespflege des Ortscartiasverbandes erfuhr man bei frisch gebackenen Waffeln mehr über altes Handwerk in der Burgstraße. Zwischendurch sangen die Schülerinnen Virginia Schenk und Lara Becker alte Schlager und der Magdalenenchor und Magdalene Wils gaben Handwerkerlieder zum Besten. Der Hundesportverein GHV Hildesheim führte im Innenhof des Hauses vor, wie Hunde spielerisch Gehorsam lernen. Und dass das auch wirklich klappt, zeigte sich nicht zuletzt bei Besuchen in einigen Wohnbereichen des Magdalenenhofs. Der Aktionstag war

Teil der Aktivitäten des Senioren- und Pflegeheims rund um sein Jahresmotto „Handwerk und Tradition“. Koordiniert werden diese von Martina Sanden-Marcus vom Projekt „Magdalenenhof mittendrin“, das von der Deutschen Fernsehlotterie gefördert wird. Viele aus dem Michaelisviertel und aus dem Haus waren an Vorbereitung und Durchführung aller Aktionen beteiligt. „Dafür sind wir dankbar“, so der Leiter des Hauses Michael Sackmann, „und auch dafür, dass unser Haus einen Beitrag dazu leisten kann, dass es so vielfältige Begegnungen zwischen allen Generationen gibt“.



Moritz Bormann und Spielmann Pffenschal in Aktion



Druckexperimente mit den „Ollen Typen“



Besuch im Wohnbereich

Der Winter kommt...

Die folgenden Bilder wurden im Sommer von Dieter Goy aufgenommen. Sie zeigen die Rosenpracht im Wohl. Damit verabschieden wir den Sommer und den

Herbst. Weitere Aufnahmen finden Sie unter www.michaelis-quartier.de



Runder Tisch im Michaelisviertel

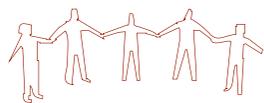


Seit ein paar Jahren gibt es im Michaelisquartier einen Runden Tisch. Hier treffen sich Männer und Frauen, die gemeinsam überlegen, wie man das Miteinander im Quartier gestalten kann. Im Rahmen des Runden Tisches wurden z.B. Feste, der lebendige Adventskalender, der offene Bücherschrank und vieles mehr initiiert. Der Runde Tisch ist offen für alle Interessierten. Das nächste Treffen findet am 8. November um 17 Uhr in der Grundschule Alter Markt (Lehrerzimmer) statt. Weitere Informationen auch im Büro von „Magdalenenhof mittendrin“ (Tel. 20 40 9 16).

Pflegebedürftig?! Welche Folgen hat die Umstellung auf Pflegegrade für mich?

Im Rahmen des Gesprächsangebots „Älter werden im Quartier“ informieren Pflegefachleute über die neu eingeführten „Pflegegrade“ und die Bedeutung für die Betroffenen anhand konkreter Beispiele. Die Veranstaltung ist kostenlos und findet am Mittwoch, den 9. November von 18-19:30 Uhr im Michaelis WeltCafé, Langer Hagen 36 statt.

„Wohnen & Leben im MichaelisQuartier“ Familie Keil im Wohl



Mit der Reihe „Wohnen & Leben im Michaelis-Quartier“ geben Bewohnerinnen und Bewohner

Einblicke, Eindrücke, Geschehnisse, Alltägliches und vieles mehr aus ihrem Stadtteil wieder. Das nachstehende Porträt erzählt von Familie Keil.

Im Haus am Wohl 23 entstand, kernsaniert, im Erdgeschoss eine 2-Zimmer-Wohnung mit ebenerdigen Gartenzugang: der neue Wohnbereich für die Großmutter der Familie; auf der nächsten Ebene ist viel Platz für Verwandte/Freunde, sowohl für einen Wochenendbesuch als auch zum Wohnen auf Zeit. Ferner kann eine 2-Zimmer-Wohnung auch an Gäste im Michaelisquartier vermietet werden. (Anfragen unter Tel. 102907).

Planung und Bauleitung konnten Monika und Burkhard Keil als Bauingenieure selbst durchführen.

Die Großmutter lebte bereits früher am Michaelisplatz und nun können die jüngsten Keils aus der Klosterstraße rasch zur Großmutter zum Essen gehen und ihr in Haus und Garten helfen: hier

gibt es jetzt drei Generationen in direkter Nachbarschaft.



Drei Generationen: Familie Keil vor ihrem Haus im Wohl

Mit seiner innerstädtischen aber ruhigen Lage ist das Michaelisquartier ein sehr attraktiver Raum auch für Familien. Nicht nur die Nähe zur Innenstadt sowie zu kulturellen Einrichtungen sind bestechend; die öffentliche Infrastruktur wie Kindergärten, Schulen, Volkshochschule und Betreuungseinrichtungen für Senioren sind alle fußläufig zu erreichen. So können die Keils auch spontan Herrn Keil senior besuchen, der im Magdalenenhof stationär betreut wird.

Im Michaelisquartier gibt es eine sehr verbindliche Nachbarschaft: man grüßt sich, kennt sich, ist viel im Gespräch miteinander. Dies trifft ganz besonders für den „Wohl“, auf dessen Reihenhäuser mit den kleinen Vorgärten zu. Architektur prägt die Menschen:

hier fördert die Bauweise Offenheit

und Vernetzung unter den Nachbarn. Diese Vernetzung ist vielfältig: sie wird zusätzlich gefördert durch das Projekt „Mittendrin“ mit der Projektleiterin Martina Sanden-Markus und über die Kirchengemeinden. Familie Keil genießt besonders die Begegnungen beim Kirchenkaffee der Michaelisgemeinde, beim Dämmerchoppen im Michaeliscafé sowie beim „Lebendigen Adventskalender“.

Sie freut sich auf neue spannende Begegnungen im Michaelisquartier.

den IS, der vor Mord und Vergewaltigung nicht zurückschreckt, um alle Menschen seiner Herrschaft zu unterwerfen.

Gastgeber für Lebendigen Adventskalender gesucht



Nach der großen Resonanz in den letzten Jahren soll es auch 2016 Jahr wieder einen lebendigen Adventskalender im Michaelisviertel geben. Gesucht werden noch Männer und

Frauen, die im Umkreis von Magdalenen- oder Michaeliskirche wohnen und die gerne an einem Abend in der Adventszeit Gastgeber für ein kleines besinnliches Treffen sein möchten. Die Treffen finden draußen vor den Häusern statt. Wer Interesse daran hat, melde sich bitte möglichst bis zum 7. November im Büro der Michaelisgemeinde (3 44 10) oder im Büro von „Magdalenenhof mittendrin“ (Tel. 20 40 9 16). Ein Vorbereitungstreffen mit allen Gastgeber/innen findet am 14. November 2016 um 18:30 Uhr im Gemeindehaus der Michaelisgemeinde, Michaelisplatz 3 statt.



Eritrea – junges Land am Roten Meer

Im Landkreis Hildesheim haben etwa 70 Flüchtlinge aus Eritrea Zuflucht gefunden – geflüchtet vor dem Diktator Isayas Afewerki. 1991 hat sich Eritrea im Unabhängigkeitskrieg von Äthiopien befreit und am 24. Mai 1993 per Volksabstimmung seine Unabhängigkeit erreicht. Die Flüchtlinge werden am Samstag, 12. November um 18.30 Uhr im Center for World Music in der Schillstraße die Geschichte, Kultur und Religion ihres Landes vorstellen. Sie werden religiöse und weltliche Lieder singen und sie auf den Trommeln begleiten. Sie bieten typisch eritreisches Essen an und informieren über ihre Fluchtgründe. Gefördert wird diese Integrationsveranstaltung durch die EL PUENTE Stiftung, den EL PUENTE Verein, das Bistum Hildesheim und den Kirchenkreisverband Hildesheim. Bereits ab 17 Uhr wird der Musikethnologe Rolf Irle Musikinstrumente aus diesem Kulturkreis vorstellen.

Kurzbericht Jesidischer Abend:

Der Jesidische Abend im Oktober gab einen Einblick in den Glauben dieser ältesten Religion im Zweistromland. Flüchtlinge schilderten anschaulich ihre Verfolgung und die brutale Unterdrückung durch

Termine

Einladung zur Redaktionssitzung

Alle Interessierten sind herzlich am **9. November, 14 Uhr** im Michaelis WeltCafé eingeladen.

MITTENDRIN – Nachbarschaftsgruppe

Zu den nachfolgenden Veranstaltungen sind alle Interessierten herzlich eingeladen.

Jeden Mittwoch, 11–13 Uhr: Michaelis WeltCafé,

Nachbarschaftsklönen | **Montag, 7. November, 14:30–16:30 Uhr:** Magdalenencafé, Spieletreff |

Freitag, 11. November, 9:00–11:30 Uhr: Veranstaltungsraum Magdalenenhof, Frühstücksgespräche

mit der Heilpraktikerin Rena Witke-Kunschke zum Thema „Was schenkt uns Kraft und Energie?“ (weitere Infos, Tel. 20 40 9 16) | **Montag,**

14. November, 14:30–16:30 Uhr: Konferenzraum Magdalenenhof, Organisationskreis | **Montag, 18.**

November, 18:00 Uhr: Scharfe Ecke, Gemeinsames Essen und Kegeln (nur mit Voranmeldung, Tel. 20 40 9 16)

Veranstaltung Magdalenenhof

Mittwoch, 9. November, 15:15 Uhr: Tanztee im

Magdalenenhof

Michaelis WeltCafé

Dienstag, 1. November, 15 Uhr: Spielenachmittag für Jung und Alt | **Mittwoch, 9. November, 18.00**

Uhr: Pflegebedürftig?! Welche Folgen hat die Umstellung auf Pflegegrade für mich? | **Samstag, 12.**

November, 18.30 Uhr: Eritrea – junges Land am Roten Meer, Veranstaltungsort: Center for World

Music, Schillstraße | **Dienstag, 15. November, 15**

Uhr: Spielenachmittag für Jung und Alt | **Dienstag, 22. November, 17 Uhr:** „Von Tag und Nacht –

vom Atem und den Gezeiten“, über die Bedeutung von Rhythmen in unserem Leben informiert die

Naturheilpraktikerin Rena Witke-Kunschke | **Freitag, 25. November ab 19 Uhr:** Dämmerchoppen

mit Blick auf UNESCO Weltkulturerbe | **Dienstag, 29. November, 15 Uhr:** Spielenachmittag für Jung und Alt

Was der Zucker mit uns macht

Mittwoch, 16. November: 17.00–18.30 Uhr: Was

der Zucker mit uns macht. Warum wir das Süße lieben, wie Zucker in unserem Körper wirkt und Alternativen. Veranstaltung in der Naturheilpraxis

Rena Witke-Kunschke, Langer Hagen 32

Stadterneuerung in städtischen Räumen

Unter dem Motto „Aus der Praxis lernen – von Erfahrungen profitieren – sich gegenseitig inspirieren“ lädt das Amt für regionale Landesentwicklung Leine-Weser am 15. November Kommunen aus der Region, die in der Städtebaulichen Sanierung aktiv sind, zum Austausch in das Michaeliskloster ein. Das Michaelisviertel wird den Experten in diesem Rahmen als positives Praxisbeispiel des Stadtumbaus in Vorträgen und einem Rundgang vorgestellt.



Am Samstag den 26.11.16 geben der Capt'n und seine Band ein Jahresabschlusskonzert im Gemeindesaal der Martin-Luther-Kirche in Hildesheim. Dieser Konzertabend verspricht eine besondere Atmosphäre wegen Ort und Zeit, denn es ist das erste Adventwochenende. Unter dem Titel „Leise verrieselt das Jahr“ geht es bestimmt nicht nur leise zu, verspricht der Capt'n Dirk Fröhlich und freut sich auf die ausgelassene Stimmung und auf die schönen Räumlichkeiten der Martin-Luther-Gemeinde. „Das ist uns alles bestens bekannt und vertraut“, verrät der Capt'n, „denn die Gemeinde in der Nordstadt samt Pastoren und Kirchenvorstand unterstützen mich schon öfter bei meinen unterschiedlichsten Projekten. So drehten wir erst letztes Jahr unser Musikvideo „Leise rieselt der Schnee“ in der Kirche (zu sehen und zu hören kostenfrei bei youtube) und beim Nordstadt-Strand-Event war ich als Capt'n auch in diesem Jahr wieder gern dabei“.

Natürlich gibt es neben all den Capt'n-Klassikern auch die eigene Swing-Version von „Leise rieselt der Schnee“ und ein weiteres Weihnachtslied zu hören. Außerdem feiert das neue Capt'n-Album „Nordstern“ an diesem Abend Premiere. Einige brandneue Titel werden live gespielt und die neue CD wird erhältlich sein. Tickets gibt es zu Bürozeiten im Ge-

meindebüro der Martin-Luther-Gemeinde, bei Radio Tonkuhle in der Andreaspassage, im Cafe Chocolat in Himmelsthür oder per mail bestellbar unter enter@dercaptn.de. Die Eintrittskarten kosten 10.- Euro plus Versand (Briefgebühr), an der Abendkasse 12.- Euro.

DER CAPT'N & Band
„Leise verrieselt das Jahr“
 Das Capt'n-Jahresabschlusskonzert 2016
 im Gemeindesaal der Martin-Luther-Kirche
 zu Hildesheim
 Martin-Luther-Strasse Ecke Pinner Strasse
 Premiere des neuen Capt'n-Albums
 „Nordstern“
Samstag 26. November 2016
 Einlass 19 h / Beginn 20 h
 Abendkasse 12,- €
 Vorverkauf 10,- € bestellbar: enter@dercaptn.de
 Teilbestuhlung & Gastroservice

Am 19. November 2016 findet der **Basar**

der Freien Waldorfschule Hildesheim, Am Propsteihof 53, statt. Um 11.45 Uhr beginnt der Basar mit einem gemeinsamen Auftakt, ab 12 Uhr öffnen sich die Pforten in eine feine, kleine Welt der kulinarischen und künstlerischen Höhepunkte.

Während die Erwachsenen z.B. durch die Bücherstube, das Zwergenreich und das Sternenzimmer, die Nähstube und weitere festlich geschmückte Räume schlendern, sich musikalisch untermalt einen Kaffee nebst Kuchen schmecken lassen oder erste Weihnachtsgeschenke erstehen, können Kinder den Zwergengang, das Kerzenziehen, den Basar NUR für Kinder und vieles mehr erleben.

Im Gartenbau können Sie Ihren eigenen Adventskranz binden oder unter vielen bereits fertig gestellten Kränzen wählen. Versuchen Sie Ihr Glück bei der Tombola der 5. und 12. Klasse!! LehrerInnen und ErzieherInnen stehen an diesem Tag zur Verfügung, um über die Waldorfpädagogik zu informieren, weitere Auskünfte erteilt das Schulbüro unter 05121-9362-0. Die Eltern, Schüler und Lehrer freuen sich auf Ihren Besuch!

Für die Schulgemeinschaft Wiebke Lobensteiner

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz Visitenkarte eines Prothesenträgers"

Herstellung von
Zahnersatz

- Kronen
- Brücken
- Totale Prothesen
- Kombierter Zahnersatz
- Implantatversorgung (Suprakonstruktion)
- CAD/CAM Zirkon Vollkeramik
- Fräs- und Geschleibetechnik
- Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben)

Reinigung von
herausnehmbarem Zahnersatz

- Professionelle Beseitigung von
- Ablagerungen
 - Tabak
 - Tee
 - Kaffee
 - Calcium (Zahnstein) Rückständen

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim
 Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01
 Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad
 Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

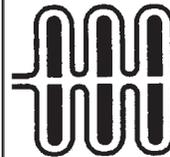
IHR MOBILES PFLEGETEAM
 Mit Sorgfalt - von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
 Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/99926-62

Steingrube 14
 31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



Römer & Seidel

Innungs-Meisterbetrieb

Sanitäre Anlagen • Gasheizungen • Solaranlagen
 Junkers Vertragskundendienst • Gasgerätewartungen
 Gasinnenabdichtung • Gascheck

Frankenstraße 2a • 31135 Hildesheim
Telefon 05121/37389 • Telefax 35023

Menschen würdig pflegen



T. Teresienhof
 caritas senioren wohnen & pflege

Steuerwalder Str. 18 • 31137 Hildesheim
 Telefon 05121 20660-3 • www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
 caritas senioren wohnen & pflege

Mühlenstraße 24 • 31134 Hildesheim
 Telefon 05121 20409-0 • www.caritas-magdalenenhof.de



Wir drucken umweltfreundlich mit Biostrom!

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbst-
erzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus  **Köhler**
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44
E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

Innenarchitekt aus der „Gartenstadt Nord“ 35 Jahre Mitglied

Der Hildesheimer Innenarchitekt, **Dipl.-Ing. Lothar Henze**, wurde durch den Vorstand des Landesverbandes Bremen/Niedersachsen vom Bund Deutscher Innenarchitekten (BDIA) „für langjährige Mitgliedschaft“ auf der diesjährigen Mitgliederversammlung in Hannover mit der BDIA-Ehrendnadel für über 35 Jahre Mitgliedschaft geehrt.

Kleinanzeigen

www.hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
eMail: info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de
Tel. 23947 Fax 2820879

Ich Parkträger möchte mich mit einem Parkträger treffen! Telefon 05 11 124 16 26

biber

Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim!

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de



24 Std für Sie erreichbar!

Wetten, dass

wir es schaffen,
bei Durchsicht Ihrer
Versicherungsunterlagen
eine Ersparnis
von bis zu 300 €
zu erwirtschaften.

Als Dankeschön für Ihr Vertrauen erhalten Sie zusätzlich einen **100-Euro-Reisegutschein**, wenn Sie von uns mindestens 3 Versicherungsverträge* prüfen lassen und wir bei gleichen Leistungen eine Ersparnis erwirtschaften. **Rufen Sie uns an.**

Service-Büro **Peter Wolter**
Einumer Straße 18 · 31135 Hildesheim
Telefon 05121/702570
peter.wolter@concordia.de



* Mit positiver Schadenquote

CONCORDIA.
EIN GUTER GRUND.

CONCORDIA
Versicherungen



Henze trat 1980 bereits ein Jahr nach seinem Diplom im Fachbereich Gestaltung, Fachrichtung Innenarchitektur, an der damaligen Fachhochschule Hildesheim/Holzminde, heute HAWK, in den BDIA ein, dem einzigen 1952 gegründeten, bundesweiten Berufsverband der deutschen Innenarchitekten. Desweiteren ließ sich Henze von seinem Verband als freier „Sachverständiger für Schäden in Innenräumen“ fortbilden.

Henze, der bereits 2013 vom BDIA-Landesverband für sein Engagement im Verband mit der silbernen BDIA-Nadel ausgezeichnet wurde, erfüllte unterschiedliche Aufgaben, u. a. war er zunächst Protokollführer, dann langjährig stellvertretender Vorsitzender sowie auch für Messeauftritte des Landesverbandes zuständig.

Später informierte er die Studierenden, die zukünftigen Kollegen, „seiner“ ehemaligen Fachrichtung an der FHS über die Berufspraxis eines Innenarchitekten und die Aufgaben des Berufsverbandes.

Darüber hinaus vertrat er 20 Jahre als gewählter Vertreter die niedersächsischen freischaffenden Innenarchitekten in der Vertreterversammlung der Architektenkammer Niedersachsen.





Steinofen PIZZERIA

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

www.steinofenpizzeria.com

Genießen Sie das italienische Original!

INTERNET DIENSTE - AUS EINER HAND!

Individuelles
Responsive Website
Suchmaschinenoptimierung
Online-Shops

www.webservice-hildesheim.de
Tel. 0 51 21 - 70 42 10




daheim
STATT HEIM
KRANKENPFLEGE

rundum gut versorgt

- ambulante Kranken- und Altenpflege
- Alltagsbegleitung
- Begleitung bei MDK Gutachten
- Behindertenhilfe
- Besuchsdienste
- Einkaufshilfe
- Hausnotruf
- hauswirtschaftliche Hilfe und Versorgung
- Pflege von Schwerkranken und Sterbenden
- Urlaubs- und Verhinderungspflege



24h erreichbar:

05121 - 3 30 30



Wollenweberstr. 23 · 31134 Hildesheim
www.dsh-hi.de · info@dsh-hi.de

FISCHER
TRAURINGE
SINCE 1995

„Ja!“ Viele Wörter haben Sie nicht zur Auswahl. Dafür umso mehr Trauringe.

VIRKS Uhren
Schmuck
Trauringe

Hildesheim · Kurzer Hagen 1 · www.virks.de

Nachtwey

Niedersächsische Fleisch-
und Wurstspezialitäten seit 1929

Kurzer Hagen 1 - Hildesheim - Tel. 05121/263415

FISCHRESTAURANT
MOBBI DICK

Kontakt:
Kurzer Hagen 4 - 31134 Hildesheim
Telefon: 05121 0984224
Internet: www.mobbidick.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Samstag: 11:00 - 14:30 & 17:00 - 21:00
Küche: 11:30 - 14:30 & 17:00 - 21:00
Sonntag und Montag Ruhetag

Bäckerei Konditorei
Schmidt

Kurzer Hagen 10/11 - Fon 33092
Katharinenstraße 10 - Kleine Venedig 11
Theodor-Storm-Strasse 20 in Ochtersum neben Aldi

inspiration
1A trends
BLUMEN
lifestyle
kreativität

LANGE

Im Kurzen Hagen zu Hause

1A BLUMEN LANGE · FLORALE INSPIRATIONEN
Kurzer Hagen 6 | Am Almstör · 31134 Hildesheim · Tel. 05 121 - 36084
info@1a-blumen-lange.de · www.1a-blumen-lange.de



Seit 1993
fast schon Tradition
in Hildesheim -
Teekontor
im Kurzen Hagen



- die individuelle Einkaufsstraße mit Flair zum Flanieren und Verweilen



Teeverkauf heißt – Freude am Kunden zu haben
 Becher verkaufen heißt erst mal viele schöne Motive einzukaufen
 Willow Tree Engel verkaufen heißt
 an vielen persönlichen Schicksalen teilzuhaben
 Weihnachtsartikel verkaufen heißt –
 wir freuen uns auf die nächste Weihnacht

Auf die Zukunft


 Große Auswahl an Weihnachtstee ist schon eingetroffen.
 Die Teekanne Hortensie passt jedoch das ganze Jahr.
 Kurzer Hagen 14 · Telefon 1 47 92

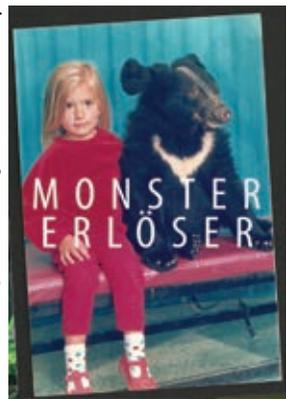

 Inh. Nicole Sommerfeld
 Kurzer Hagen 16/17
 31134 Hildesheim
 Telefon: 05121/ 36858

THEATERHAUS HILDESHEIM

So, 13.11.2016 | 15 Uhr | offener Verkauf |
 Mo, 14.11.2016 | 10 Uhr |
 ** Gruppen- & Schulvorstellung – nur nach vorheriger Anmeldung unter

schauspielplatz@theaterhaus-hildesheim.de
 schauSpielplatz:
Theater Kormoran: ROSA/BLAU
 Ein Besuch im Amt für Differenzverwaltung Kindertheater für alle ab 10 Jahren
 Eintritt: 6€/ 5€(ALG-II-Empfänger*innen und Hildesheimer Glückskarte 3,50€) Reservierung unter schauspielplatz@theaterhaus-hildesheim.de, www.theaterhaus-hildesheim.de oder unter 05121 698 14 61.

Freies außer Haus:
 Veranstaltungsort: Domäne Marienburg – Burgtheater, Domänenstraße 46, 31141 Hildesheim
 Di, 01.11.2016 | 19:30 Uhr
 Mi, 02.11.2016 | 19:30 Uhr
 Fr, 04.11.2016 | 19:30 Uhr
VOLL: MILCH: MONSTER ERLÖSER
 Performance Eintritt: 10€/ 5€
 Reservierung unter www.theaterhaus-hildesheim.de oder unter 05121 698 14 61.



Pflegen wird zur Lebenskunst! Das verändert die Qualität unseres Handelns und bestimmt das, was wir in die Welt hineinbringen.
 Linda Thomas leitete vom 1993 bis 2011 den Reinigungsdienst am Goetheanum in Dornach. Seit 2012 ist sie Leiterin der Hauswirtschaft der Lukas Klinik in Arlesheim. Ihre Gedanken und Erfahrungen vermittelt sie international in Vorträgen und Seminaren.
 Ort: Eurythmiesaal der Freien Waldorfschule Hildesheim.
 Eintritt frei, um Spenden wird gebeten.

Sa 19.11.2016 12.00–17.00 Uhr:
Basar
 Am Samstag, den 19. November 2016 findet der Adventsbasar der Freien Waldorfschule und des Waldorfschulkindergartens in Hildesheim, Am Propsteihof 53 statt.

Freitag, 25. November 2016, 20.00 Uhr,
 Propsteihofkonzert
Liederabend
 Liederabend mit dem dem Bariton Peter Grönlund und Juliane Salemkour am Klavier. Gespielt werden Werke von Franz Schubert und der Liederzyklus „Die schöne Müllerin“
 Die Darbietung findet im Eurythmiesaal der Freien Waldorfschule Hildesheim statt, der Eintritt ist frei, um eine Spende wird gebeten.



Fr, 18.11.2016 | 20 Uhr
 Sa, 19.11.2016 | 20 Uhr
 So, 20.11.2016 | 20 Uhr
VOLL:MILCH: terreurw Theater
 Eintritt: 10€/ 5€
 Reservierung unter www.theaterhaus-hildesheim.de oder unter 05121 698 14 61.


 Do 03.11.2016, 20.00 Uhr,
 Vortrag
Linda Thomas
„Im pflegenden Umgang mit den Dingen und Räumen das Wesenhafte erkennen“
 Linda Thomas wagt es, den profanen Alltag in seine eigentliche Bedeutung einzusetzen, das heißt ihn zu heiligen. Durch Putzen lernt man Geduld, Rhythmus, Achtsamkeit, Wahrnehmung, Zuwendung, Durchhaltekraft, Eigenverantwortung.
 Raumpflege als erweiterte Menschenpflege, als Form der praktischen Spiritualität:

Montag, 14. November 2016 20.00 Uhr / Tanz
Jelemo – Tanz auf dem Berge
 Einmal im Monat besteht in der Waldorfschule Hildesheim die Möglichkeit für alle Tanzbegeisterten, in offener Runde in der Tanzhaus-Tradition zu tanzen. Manche Tänze sind eher ruhig und meditativ, andere haben etwas schwierigere Tanzschritte oder stehen im ungewohnten 7/8 Takt und schließlich gibt es schnelle Tänze, bei denen man schon einmal ins Schwitzen kommen kann. Ausgewählt und angeleitet werden die Tänze von Ortrud Onasch, die auch gern Wünsche der Tänzer umsetzt.


www.hi-familie.de
 Die Infoadresse für Familien



Viel Spaß im Kino - Volksbank lädt ein

Rund 200 Mitglieder des Jugendclubs im Alter von 6–12 Jahren nahmen an der Vorstellung der Jugendkomödie „Burg Schreckenstein“ in der Thega Hildesheim teil. Christina Dopfer und Elke Nordwig, Jugendmarktverantwortliche der Volksbank, begrüßten Kinder und Eltern, die aus dem ganzen Geschäftsgebiet der Volksbank Hildesheim-Lehrte-Pattensen angereist waren.

Die Neuinszenierung des Jugendbuchklassikers aus den 80er Jahren mit Henning Baum, Sophie Rois und Harald Schmidt in den Hauptrollen handelt von den Schulstreichen der Schüler des Jungeninternats „Burg Schreckenstein“ gegen das benachbarte Mädcheninternat „Schloß Rosenfels“.

Flotte Sprüche verbunden mit vielen Gags sorgten bei den jungen Zuschauern für so manchen Lacher, große Begeisterung über die Protagonisten und eine tolle Kinoatmosphäre.

Jeder, der zwischen 6 und 18 Jahre alt ist, kann ein kostenloses VR-MeinKonto eröffnen, vorausgesetzt, die Erziehungsberechtigten haben zugestimmt. Das Konto kann auch online geführt werden. Die

Kontoinhaber sind automatisch Mitglieder des Jugendclubs. Ab 7 Jahren bekommt man auch eine Bankkarte, mit der an Geldautomaten im Rahmen des Guthabens verfügt werden kann. Auch das neue Angebot der Volksbank, „VR-mobileCash“, können die jungen Kunden nutzen wenn ihre Eltern zustimmen. Somit können sie auch ohne Karte, nur mit ihrem Smartphone Geld am Geldautomaten abheben.

Die Clubmitglieder werden regelmäßig über Neuigkeiten informiert. Schon traditionell – und fast immer ausgebucht – sind die Fahrten in den Heidepark oder den Serengetipark.

Alle Aktivitäten werden zu besonders günstigen Preisen angeboten und von jungen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern der Volksbank begleitet. Außerdem gibt es zum Geburtstag ein Geschenk und zum Schuljahresbeginn den praktischen Schultimer. Die altersgerechten Zeitschriften VR-PRIMAX und VR-FUTURE erhalten die Clubmitglieder kostenlos in allen Geschäftsstellen.

Weitere Infos gibt es unter www.vb-eg.de/jugendclub und in allen Geschäftsstellen der Volksbank.



**bube
dame**
FRISÖR

Öffnungszeiten:
Mo. 11-20 Uhr, Di. bis Fr. 9-18 Uhr,
Sa. gesch. oder Termine nach Absprache
Wollenweberstr. 30, Tel. 05121 281 67 06

Ihre Frisörmeisterin Yvonne Dacosta
heißt Sie herzlich willkommen!

Jetzt neu bei uns im Team –
Unsere Auszubildende Talisa Dacosta

Dynamisches Yoga

Die Volkshochschule Hildesheim bietet in Hildesheim, VHS, Pfaffenstieg 4–5, Dynamisches Yoga von Montag, 21. 11. 2016 bis 23. 1. 2017 von 19.15 bis 20.45 Uhr (G31093M) an.

Vinyasa-Yoga ist ein dynamischer, kraftvoller Yogastil, bei dem die Körperübungen (Asanas) mit dem Atem fließend verbunden werden. Die Verbindung zwischen Bewegung und Atmung beruhigt den Geist und es entsteht Meditation in Bewegung. Lernen Sie den tanzenden Krieger, das gedrehte Dreieck oder den dreibeinigen Hund und spüren Sie die wohltuende Wirkung einer herausfordernden Yogastunde mit ausgiebiger Endentspannung. Geeignet für Leute mit guter körperlicher Konstitution; mit und ohne Yogaerfahrung.

Info und Anmeldung unter www.vhs-hildesheim.de oder 05121/9361-111 und 9361-461

oder E-Mail anmeldung@vhs-hildesheim.de

gbg
wohnen
in Hildesheim

Wohnung gesucht?
App geht's!

Jetzt kostenloser Download im App Store

f i A Android



1. Internet Cafe Trialog, **jeden Sonntag**, 14.30–17 Uhr, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890

2. Wenn ein Angehöriger psychisch erkrankt – Veränderung, Trauer, Ohnmacht, am 3. 11. 2016, 17–18.30 Uhr, AWO Trialog, Kalandstr. 3 in Alfeld, Tel. 05121-13890

3. Wenn ein Angehöriger

psychisch erkrankt- Veränderung, Trauer, Ohnmacht, am 10. 11. 2016, 17–18.30 Uhr, AWO Trialog, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890

4. Treffen der Angehörigen-gruppe psychisch beeinträchtigter Menschen am 1. 12. 2016, 17–18.30 Uhr, AWO Trialog, Kalandstr. 3 in Alfeld, Tel. 05121-13890

5. Treffen der Angehörigen-gruppe psychisch beeinträchtigter Menschen am 8. 12. 2016, 17–18.30 Uhr, AWO Trialog, Teichstr. 6 Hildesheim, Tel. 05121-13890

Die Räumlichkeiten sind ebenerdig bzw. über einen Fahrstuhl zu erreichen.